

TERMINE

VÖLKLINGEN

Projekt „Laufend leben“ startet heute

Heute um 18 Uhr startet die Lauf- und Walking-Gruppe „Laufend leben“ wieder. Treffpunkt ist der Parkplatz vor dem Wildpark zwischen Völklingen und Püttlingen. Das Projekt ist konzipiert für Krebspatienten in Akuttherapien und in der Nachsorge. red

VÖLKLINGEN

Summer-Open-Air im Schillerpark

Heute Abend, 20 Uhr, beginnt die Reihe „Summer-Open-Air“ 2013 im Völklinger Schillerpark. Die Gruppe Totomanix macht den Auftakt in der Konzertmuschel. Ihr großes Vorbild ist die kalifornische Band Toto. Gespielt wird bei jedem Wetter, kündigt Veranstalter Christoph Gottschalk an. red

• Der Eintritt zu dem Konzert ist frei, es gibt eine Hutsammlung.

PRODUKTION DIESER SEITE: DORIS DÖPKE MICHAEL EMMERICH

# Gefeiert wird auch im Regen

Das Warndt-Weekend am Freitag: Ein Tag für Radsport-, Musik- und Fest-Fans

Vom nassen Wetter ließen sich etliche Radsportfans nicht schrecken: Das Trofeo-Rennen lockte in den Warndt. Musikfreunde kamen in Forbach auf ihre Kosten. Und abends, als der Regen aufhörte, wurde beim Ludweiler Dorffest gefeiert.

Von SZ-Mitarbeiter Thomas Annen

Warndt. „Heute ist es überwiegend dicht bewölkt mit teils länger anhaltendem Regen, der vor allem zwischen Warndt und Saar-Pfalz-Kreis kräftig ist“, melden die Wetterfrösche am Freitag. Bei den trüben Aussichten fällt der geplante Besuch des Trofeo-Rennens bei vielen Radsportfreunden ins Wasser. Doch nicht alle lassen sich abschrecken, die hart gesottene Fans rücken unterm schützenden Pavillon einfach enger zusammen.

Am langen Anstieg in der Karlsbrunner Straße in Großrosseln hält der Mülltonnenverein die Stellung. „Uns schreckt gar nichts“, versichert Gerd Sick. Einige Meter unter-

halb lässt man sich die Stimmung ebenfalls nicht verhalten. Sigi Heimer und seine Freunde greifen zu Bier und Sekt, auch selbst gemachtes Olivenbrot mit leckerem Dip wird gereicht. „Die Leistung der jungen Leute muss man honorieren“, sagt Heimer. Er findet es faszinierend, Rennfahrer aus so vielen Nationen zu sehen. Kurz vor der ersten Durchfahrt lässt der Regen nach. Jetzt wird es Zeit, in die Vuvela zu blasen. Dann rollt das Feld heran. Einige klatschen aufmunternd, andere zücken den Fotoapparat. „Gib Gas, Junge!“, ruft ein Zuschauer.

Neben den Sportfans kommen am Freitag auch Konzertfreunde auf ihre Kosten. In der Forbacher Kreuzkapelle lauschen sie dem zarten Harfenspiel von Ulla van Daelen. Einige Zuhörer schließen entspannt die Augen. Die Musik untermalt die meditativen Texte, die Peter Michael Lupp auf seinen Wanderungen auf den Jakobswegen geschrieben hat. Sie erzählen vom Aufbrechen, vom Loslassen, von der Stille.



Ganz nah dabei: In Ludweiler feuern Zuschauer die Teilnehmer des Trofeo-Radrennens an. FOTO: JENAL

„Manchmal sind es die einfachen Dinge, die unauffälligen Gesten am Wegesrand, die zu einer neuen Sicht der Dinge verhelfen“, sagt Lupp.

Für die schönen kleinen Dinge am Wegesrand haben die jungen Trofeo-Radrennfahrer keine Zeit. Sie müssen sich mit dem Regen und den Ausreißversuchen ihrer Konkurrenten auseinandersetzen. Die Entscheidung fällt erst im Massensprint: Der Brite Christopher Lawless überquert in Ludweiler als Erster die Ziellinie.

Einige Besucher verabschieden sich nach der Siegerehrung, andere trudeln bei mittlerweile trockenem Wetter ein. Sie wissen, dass es sich beim Ludweiler Dorffest prima feiern lässt. An den Bierständen auf dem Friedrich-Ebert-Platz stößt man auf das baldige Ende der Regenzeit an.

## Ludwig Müller bleibt Präsident der Rossler Doll Doll

Großrosseln. Der alte Vorstand ist der neue Vorstand: Die Mitglieder des Karnevalsvereins Doll Doll wählten auf ihrer jüngsten Versammlung im Rosseler Wirtshaus im Warndt wieder Ludwig Müller zum Präsidenten. Carolin Löbenbrück steht ihm als Vizepräsidentin zur Seite, Schriftführerin ist weiter Beate Lux. Die Kassenführung liegt in den Händen von Lothar Lux, Bruno Schmitt ist 2. Kassierer. Nicola Grepo zeichnet als 1. Zeugwart für den Bühnen- und Saalbau verantwortlich, 2. Zeugwart wurde Ingrid Leiner-Holzmer. Tobias Pfortner bleibt als Elferratspräsident mit von der Partie. Birgit Müller und Heike Remm betreuen die Jugend. Zur Leiterin der Programmgestaltung wurde Anna-Katharina Blum gewählt. Für die Werbeleitung ist Monika Zimmermann zuständig. Der tolle Prinzenwagen wird nach wie vor unter der Leitung von Helmut Schwarz gebaut.

Obwohl der Verein in große Neuanschaffungen investierte, steht er finanziell auf sicheren Füßen. Das ergab der Kassenbericht. Viele Veranstaltungen hatten die Mitglieder besucht, oder der Verein hatte geladen. Es hatte sich mal wieder erwiesen, so der Präsident, „dass die Faasend nicht nur in drei Monaten stattfindet“.

# Marktplatz

www.markt.de

**Türen · Küchen · Treppen · Haustüren**

**Vorteil-Garantie:**  
 ✓ Ohne Dreck  
 ✓ Nach Maß  
 ✓ Festpreise  
 ✓ PORTAS-Qualität  
 ✓ Sehr große Auswahl  
 Renovierung und Neu!

**Rufen Sie uns an: 068 34/1054**

Besuchen Sie unsere **Studio-Ausstellung:**  
 PORTAS-Fachbetrieb  
 Boßmann GmbH  
 Gewerbestraße 1  
 66359 Bous

**PORTAS®**  
 Europas Renovierer Nr. 1

Auch: Haustüren Spanndecken Schranklösungen Badmöbel Fliegengitter

## TAGESHOROSKOP FÜR DEN 03.06.2013

**WIDDER (21.03.-20.04.)**  
 Sie haben einen scharfen Verstand und werden das Richtige tun, wenn ein Strohfeuer wieder erloschen ist. Sie werden mit Sicherheit bald Ihr Glück finden.

**WAAGE (24.09.-23.10.)**  
 Berge versetzen ist derzeit nicht drin. Und was Sie auch nicht tun sollten: Ärger in sich hineinfressen, sonst dreht sich Ihnen buchstäblich der Magen um.

**STIER (21.04.-20.05.)**  
 Bemühen Sie sich, etwas mehr Stabilität in Ihre Gefühlswelt zu bringen, andernfalls machen Sie sich, Ihrem Partner oder Freunden das Leben unnötig schwer.

**SKORPION (24.10.-22.11.)**  
 Sie haben sich vor den falschen Karren spannen lassen. Vergeuden Sie darum nicht länger Ihre Kraft, zumal Sie sich mehr im Privatleben engagieren sollten.

**ZWILLINGE (21.05.-21.06.)**  
 Nicht alles, was in Ihrer unmittelbaren Umgebung geschieht, sollten Sie nur von der negativen Seite sehen. Erweisen Sie sich jetzt als großzügiger Mensch.

**SCHÜTZE (23.11.-21.12.)**  
 Taktische Manöver gehören nicht in die Beziehung. Wenn Sie momentan das Gefühl haben, zu kurz zu kommen, sollten Sie ehrlich zu Ihren Bedürfnissen stehen.

**KREBS (22.06.-22.07.)**  
 Für Sie besteht wahrhaftig Grund zum Freuen und Dankbarsein. Bedrückende Situationen entschärfen sich. Mit gesundheitlichen Sorgenkindern geht es bergauf.

**STEINBOCK (22.12.-20.01.)**  
 Glück im Job und vor allem in der Liebe. An solchen Tagen kann man besonders gut über ein paar Schwächen hinwegsehen. Vor allem, wenn es die eigenen sind.

**LÖWE (23.07.-23.08.)**  
 Ein hinreißendes Kompliment macht Sie etwas verlegen. Das braucht es aber nicht. Sie können dies mit einem ruhigen Gewissen akzeptieren. Das baut Sie auf.

**WASSERMANN (21.01.-19.02.)**  
 Differenzen und Unstimmigkeiten im Arbeitsbereich gehören einfach dazu. Es ist nur eine Frage, wie Sie damit umgehen können. Aber Sie schaffen es bestens.

**JUNGFRAU (24.08.-23.09.)**  
 Teure Geschenke zu machen ist es auch nicht. Eine zukunftsweisende Geste, ein liebes Wort, das von Herzen kommt, zählt oft viel mehr. Fällt Ihnen jemand ein?

**FISCHE (20.02.-20.03.)**  
 Es ist nicht unbedingt Zurückhaltung, die Sie nun ein Stück weiter bringt. Viel mehr überzeugen Sie jetzt durch direkte Forderungen und Überzeugungskraft!

**SONNEN-TAROT: WAS BRINGT DIE ZUKUNFT?**  
 Erfahrene Esoteriker schauen während eines persönlichen Gesprächs mit Hilfe der Tarot-Karten in Ihre Zukunft.  
 Sie erreichen uns unter: 09003/74 71 21 (1,49 €/Min. aus dem dt. Festnetz, mobil teurer)

**Hat jemand den Laubfrosch gesehen?**

Der NABU bewahrt die Artenvielfalt für Mensch und Natur.  
 www.NABU.de - Helfen Sie mit, damit das Ganze komplett bleibt.

**NABU**

**Kunst/Antiquitäten**

**DAWO'S Kunstschätzungen und Annahme zu den Auktionen Mo. + Di. 10<sup>00</sup> - 16<sup>00</sup> sowie Do. + Fr. 10<sup>00</sup> - 16<sup>00</sup>.** Alte u. Neue Meister, Skulpturen, Kunsthandwerk, Silber, Porzellan, Schmuck u. Uhren. Bewertungen kompletter Nachlässe u. Erbschaften, Hausbesuche und mündliche Wertschätzungen kostenlos. Nutzen Sie unsere über 30-jährige Erfahrung und unseren großen, europaweiten Kundenkreis. Udo Dawo Kunstauktionen, Kaiserstr. 133, 66133 Sbr.-Scheidt, ☎ (06 81) 81 23 21, info@dawo.de

**Meine Einkaufswelt**

**2-teiliges Trolley-Set „F'Lite“ von Samsonite**

**Top-Produkt im Juni Sie sparen 59,- €!**

Nur vom **01.06. - 30.06.2013** in Ihrer SZ-Einkaufswelt zum **Sonderpreis** erhältlich!

**Bestehend aus einem Trolley 64 cm und einem Trolley 79 cm**

- Versenkbares Alugestänge
- Tragegriff seitlich
- Zahlenschloss
- Zwei leichtgängige Rollen
- Kreuzband
- Trennplatte
- Seitentasche

Farbe: schwarz  
 Material: strapazierfähiges Polypropylen  
 Gewicht: 5 kg (64 cm) / 7 kg (79 cm)

**UVP: 258,- €**  
**nur 199,- €**

Das Trolley-Set können Sie online unter [www.sz-einkaufswelt.de](http://www.sz-einkaufswelt.de) sowie telefonisch unter 0681-502 52 22 bestellen. Porto & Verpackung: 5,95 €.

[www.sz-einkaufswelt.de](http://www.sz-einkaufswelt.de)

★★★ **KÖLLERTALER OFENHAUS** ★★★

**Wegen Umbau 50% Rabatt auf Ausstellungsmodelle**

Mit den Tischfeuer- und Kamin-Modellen des deutschen Qualitäts-herstellers ALFRA aus Leutkirch kann sich jeder eine gemütliche Flamme ins Haus holen.

**KÖLLERTALER OFENhaus**  
 Saarbrücker Straße 62  
 66265 Heusweiler  
 Montag bis Freitag 10-12 und 15-18 Uhr  
 Samstag 10-13 Uhr

Weitere Infos unter [www.koellertalerofenhaus.de](http://www.koellertalerofenhaus.de)

**Polstermöbel**  
 neu beziehen, schnell und preiswert.  
 Polsterlei Zinke GmbH, ☎ (068 31) 8 89 01

**Modelle**

**Im Saarland sagt man:** Bei diesem Wetter legt man sich am Besten ins Bett. Wenn Du nicht weißt mit wem, ich kann aushelfen. Gruß Monika, ☎ (01 76) 39 05 75 27

**TINA** - IGB zärtlich verwöhnt ohne Zeitdruck, ☎ (01 75) 4 54 03 50, Mo. - Fr. v. 10-21 h, Sa. u. So. v. 14-21 h

**Marina** versüßt Ihre Freizeit, von 9.00 bis 17.00 Uhr, ☎ (01 51) 55 99 61 45

**Bekleidung**

**ACHTUNG, dringend ges.!!!** Modische Damen- und Herrenbekleidung, Taschen, Schuhe, Nerze, Second-Hand-Boutique, Dudweilerstr. 8, 66111 Saarbr.-City ☎ (06 81) 9 38 58 48, [www.modern-secondhand.de](http://www.modern-secondhand.de)

**POPPSTALL.de** Saarbrücken & Homburg • 0176-75674936 89€ EINTRITT: Sex ohne Limit + Bier + Sauna uvm.

**Feuchte Wände? Nasse Keller?**

Sie haben das Problem, wir die Lösung!

- Beseitigung von Mauerfeuchtigkeit, Schimmelbildung – Salzausblühungen (Salpeter)
- Kellertrockenlegung

Wir beraten Sie unverbindlich. Rufen Sie uns an! **Tel. (0 68 97) 56 83 93**

**Isotan Maler-, Stuck- u. Verputz GmbH**  
 66280 Sulzbach, Bruchwiesenstr. 40

**Kaufgesuche**

**ANTIK & SAMMLERWELT**  
 sofort Bargeld für alles aus Gold, Silber, Platin, Altgold, Bruchgold, Zähne, Münzen (auch kompl. Sammlungen), Ohringe, Armbänder, Ketten, Ringe, Uhren, Ankauf von Zinn, versilberten Gegenständen + Modeschmuck. Neu: Auch Ankauf von Haushaltsauflösungen: Geschirr, Tischwäsche, Glaswaren etc., Inh. Dipl.-Betr.wirtin (FH) Susanne Dörr, Hauptstr. 24, Illingen, ☎ (0 68 25) 4 99 93 55 oder (0 68 25) 94 07 73

**MÜNZFRANK**  
**Gold, Silber + Münzankauf**  
 Wir kaufen sofort gegen Barauszahlung Gold, Silber, Modeschmuck, Zahngold, Gold, Silbermünzen, Banknoten, Zinnartikel, Kupfer, Messing, Bestecke Silber und versilbert. Marienstr. 6 – 66287 Quierschied. ☎ 06897/9242492 -0160/97740730. [www.muenzfrank.de](http://www.muenzfrank.de)

**„ES SAGTE“**  
 Benjamin Franklin: „Ein wahrhaft großer Mann wird weder einen Wurm zertreten, noch vor dem Kaiser kriechen.“

**HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH**

3. Juni 2013

Die weit über Deutschlands Grenzen hinaus bekannt und beliebte Forum-Geschäftsführerin

**Susanne Kleehaas** hat heute Geburtstag.

Herzlichen Glückwunsch in Dein Gudd Führungs-Stubb von **Gras, Jupp**

Da werden Hände sein, die Dich tragen und Arme in denen Du sicher bist und Menschen, die Dich ohne Fragen zeigen, dass Du willkommen bist!

**Anna-Marie**  
 30. April 2013 · 45 cm · 2450 g

Wir freuen uns riesig, dass wir Dich haben: Deine Mama Melanie und Dein Papa Christian. Deine Omas Heidi & Uweil, deine Opas Otmar & Wolfgang. Deine Onnas Annie, Elizabeth, Gisela und Hannelore.

**Sie möchten auch jemandem gratulieren oder haben selbst Grund zum Feiern? Jetzt Anzeige aufgeben:**  
 Web: [www.saarbruecker-zeitung.de/anzeigen](http://www.saarbruecker-zeitung.de/anzeigen)  
 Tel.: 0681 502 503  
**50% Rabatt für SZ-Card-Inhaber**

**SZ** Saarbrücker Zeitung